

Manuale d'uso - Effizienz Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV										
S	FRANKE	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 60214	Product fiche information, according to EN 60214	Informations sur la fiche du produit selon EN 60214	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 60214	Informatie over het productblad volgens EN 60214	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 60214	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 60214	Uppgifter i produktinformationsblad enligt EN 60214	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til EN 60214	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til EN 60214	Информация в карточке в соответствии с EN 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt EN 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar EN 65/2014										
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaramittojaintijan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarjaja nimi	Piegādātāja nosaukums									
M	110.0260.657	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo intensivo	Identificação do modelo intensivo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajain mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija										
AEChood	97,5	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš										
EEC	C		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatõhususklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energieeffektivitātes klase										
FDEhood	19.4		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodinámica eficiencia	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektīvatība									
FDEC	C		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodinámica eficienciaklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektīvatības klase									
LEhood	82	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoikkus	Бельсннгсэффективитет	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektīvatība									
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehoikkusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektīvatības klase										
GFEhood	62,0	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimis efektiivsus									
GFEC	E		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotustason luokka	Fedfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektiivsus klase									
Qmin	285	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Lufflöde vid minimi hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimimääril	Minimālais gaisa plūsmas ātrums										
Qmax	590	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Lufflöde vid maximi hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimimääril	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums										
Qboost	680	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom auf hoegste Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihaydytyllä nopeudella	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiirusega	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums										
SPEmin	53	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho miniminopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon minimimääril	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā										
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho maksiminopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon maksimimääril	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā										
SPEboost	70	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefektionslapp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kasutatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā										
P0	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistu	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā										
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistu	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā										
F	1,3		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatieto vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014									
Qbep	367,0	m3/h	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Tijdsnamecoëfficiënt	Factor de aumento de tempo	Tidsøkningsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors										
EElhood	76,4		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektīvatības indekss										
Qmax	680,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā										
Wbep	202,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā										
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftmengdestrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Laika suurendustegur	Maksimālais gaisa plūsmas										
Wlwa	68	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Подана электротвергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā									
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Lichtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt till belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominell effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda									
Emidtle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylkylan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoimega pliidipladil	Viðgāgs apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas									
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de u van de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Ljydeeffektivitet ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Ljydeeffektivitet med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma									
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIRESPARING	RÅD FOR ENERGIRESPARING	ENERGIÄSÄÄSTÖN UVOJA	TIPS TIL ENERGIRESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS IETAUPĪŠANU	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI										
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when it is strictly necessary 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans les cas où cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit zu aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Gebrauh die hoogste Intensivgeschwindigkeit nur dann notwendig, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstillung optimiert wird.	1) Start kokskeetveniten pa min. hastigheid in wanner u voer de cappa op laagste snelheid te gebruiken, om vochtigheidgraad te regelen en kokoluchten te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de verfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade da campana só quando estritamente necessário 4) Manter limpo el filtro o limpos, para optimizar a eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kokskeetveniten pa min. hastigheid in wanner u voer de cappa op laagste snelheid te gebruiken, om vochtigheidgraad te regelen en kokoluchten te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de verfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	1) Start kokskeetveniten pa min. hastigheid in wanner u voer de cappa op laagste snelheid te gebruiken, om vochtigheidgraad te regelen en kokoluchten te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de verfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	1) Start kokskeetveniten pa min. hastigheid in wanner u voer de cappa op laagste snelheid te gebruiken, om vochtigheidgraad te regelen en kokoluchten te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de verfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	1) Start kokskeetveniten pa min. hastigheid in wanner u voer de cappa op laagste snelheid te gebruiken, om vochtigheidgraad te regelen en kokoluchten te verwijderen. 2) Gebrauh de hoogste Intensivgeschwindigkeit alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filterde de Haube schoon om de verfilterings- en geruchstillende te optimaliseren.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella raskaiden alottaessasi keittotilan valaistusvoimakkuus hajan postitsemiseksi keittokissa 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii 4) Pidä liestulattimien suodatint ja suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmapuhdistuksen optimaaliseksi jotta on mahdollista optimoida rasvan ja hajun poistoa.	1) Tärki emhättens ved miniminohastighed, når du begynder kogevarmen. Således kan du kontrollere lufthalten og fjerne lugtens lugt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når der er meget damp. 4) Hold emhättens funktion og luftfjerner rene for at optimere deres funktion.	1) Enchale a velocidad de inicio para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Enchale a velocidade de início para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumente a velocidade da campana só quando estritamente necessário 4) Mantenha limpo el filtro o limpos, para optimizar a eficiência antigrasa e antiodores.	1) Tärki emhättens ved min. hastigheid når du starter matlagingen for å kontrollere luftfuktigheten og fjerne matens lugt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenventilens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenventilens og luftfjerner rene for å optimere luftens effektivitet.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella raskaiden alottaessasi keittotilan valaistusvoimakkuus hajan postitsemiseksi keittokissa 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii 4) Pidä liestulattimien suodatint ja suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmapuhdistuksen optimaaliseksi jotta on mahdollista optimoida rasvan ja hajun poistoa.	1) Enchale a velocidad de inicio para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario 4) Mantenga limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Enchale a velocidade de início para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumente a velocidade da campana só quando estritamente necessário 4) Mantenha limpo el filtro o limpos, para optimizar a eficiência antigrasa e antiodores.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella raskaiden alottaessasi keittotilan valaistusvoimakkuus hajan postitsemiseksi keittokissa 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii 4) Pidä liestulattimien suodatint ja suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmapuhdistuksen optimaaliseksi jotta on mahdollista optimoida rasvan ja hajun poistoa.	1) Enchale a velocidad de inicio para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario 4) Mantenga limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Enchale a velocidade de início para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumente a velocidade da campana só quando estritamente necessário 4) Mantenha limpo el filtro o limpos, para optimizar a eficiência antigrasa e antiodores.	1) Käynnistää liestulattimen miniminopeudella raskaiden alottaessasi keittotilan valaistusvoimakkuus hajan postitsemiseksi keittokissa 2) Käy suora nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liestulattimien nopeutta vain kun höyrymäärä siltä vaatii 4) Pidä liestulattimien suodatint ja suodatimet puhtaina rovimaksi ja ilmapuhdistuksen optimaaliseksi jotta on mahdollista optimoida rasvan ja hajun poistoa.	1) Enchale a velocidad de inicio para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando estrictamente necesario 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando estrictamente necesario 4) Mantenga limpo el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Enchale a velocidade de início para controlar a humidade e eliminar os olores de cozinha 2) Utilize a velocidade intensiva só quando estritamente necessário 3) Aumente a velocidade da campana só quando estritamente necessário 4) Mantenha limpo el filtro o limpos, para optimizar a eficiência antigrasa e antiodores.
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564										

